

G11V

PMR446 TRANSCEIVER

› MANUAL DE INSTRUÇÕES



Coverage*



* Depending on terrain

MIDLAND[®]
PUT YOURSELF IN ACTION

Resumo

Software de programação (optional)	2
Conteúdo	2
Características principais	3
Cobertura/Alcance	3
Controlos principais e peças do rádio	4
Operações	6
Ligar/desligar a alimentação e regulação do volume	6
Transmissão	6
Monitorização	6
Varrimento	6
Vox	7
Redução de ruído de fundo (squelch)	7
Roger Beep (tom de final de transmissão)	7
Beep Tone - Sinal sonoro	7
Recarga da bateria	8
Manutenção	8
Especificações técnicas	9
Resolução de problemas	10

Obrigado por escolher a Midland! O **G11V** é um emissor-receptor portátil de utilização livre em quase todos os países europeus. Para informações adicionais, sugerimos que consulte a tabela “Restrições de utilização”.

O Midland G11V é um emissor-receptor PMR446 multi-usos.

Combinando a mais recente tecnologia em comunicação rádio em conjunto com uma armação mecânica resistente, o **G11V** é a solução ideal e eficaz para os profissionais que necessitam de se manter em contacto com a equipa de trabalho (em estaleiros de construção, edifícios, feiras comerciais, exposições ou hotéis) ou junto de utilizadores de lazer que apenas pretendem manter-se em contacto com amigos e família.

Software de programação (optional)

Graças ao software de programação da Midland especificamente concebido para o **G11V**, é possível aumentar o desempenho do seu rádio ou reduzir a sua funcionalidade através de desactivação de algumas das funcionalidades predefinidas (CTCSS, TOT...)

Para mais informações, consulte o manual do software de programação.

Qualquer tentativa de alterar a frequência ou a potência de saída do rádio invalida a homologação.

Conteúdo

- › 1 emissor-receptor G11V
- › 1 prendedor para cinto
- › 1 adaptador de parede
- › 1 bateria recarregável de íões de lítio 1600 mAh
- › 1 carregador de secretária

Características principais

- › Emissor-receptor PMR446
- › Potência de saída: 500 mW
- › Espaço entre canais: 12,5 KHz
- › Anúncio vocal
- › Função VOX integrada (comunicação activada por voz)
- › Varrimento
- › Beep-sinal sonoro
- › Roger Beep (som de câmbio-fim de transmissão)
- › Battery Save
- › Monitorização
- › Squelch

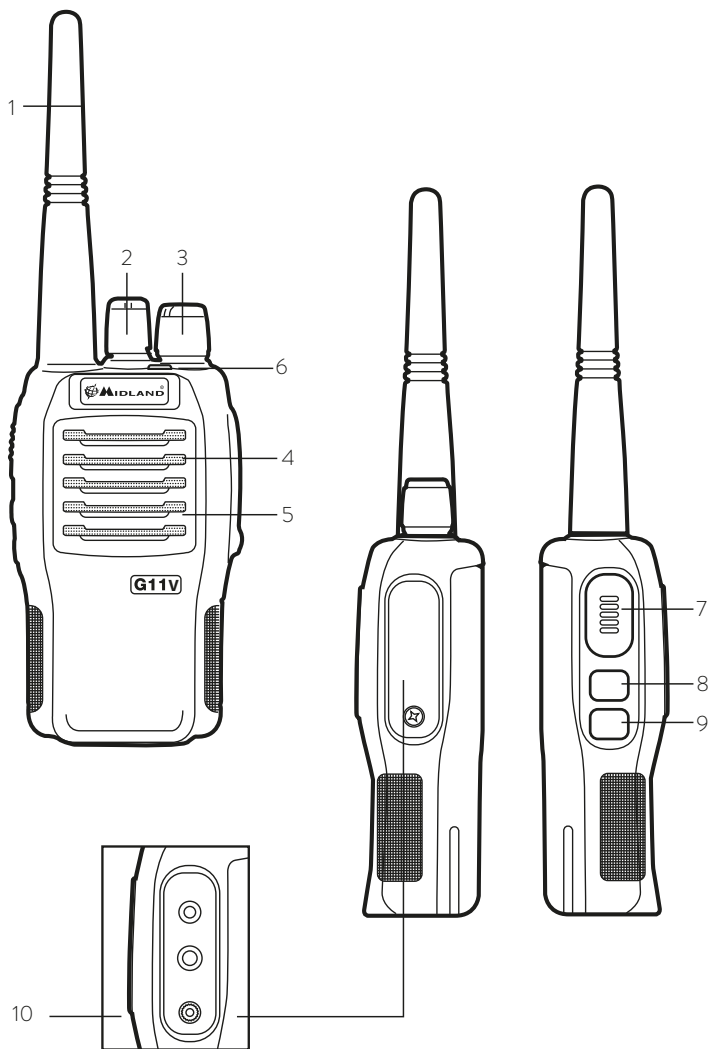
Cobertura/Alcance

O alcance máximo depende das condições do terreno e é obtido durante utilização num espaço aberto.

A única limitação em relação ao alcance máximo possível deve-se a factores ambientais como, por exemplo, bloqueios provocados por árvores, edifícios, ou outros obstáculos. No interior de um automóvel ou de uma construção metálica, o alcance poderá ser mais reduzido. Normalmente, a cobertura na cidade, com edifícios ou outras obstruções é de cerca de **1 ou 2 km**. Num espaço aberto mas com obstáculos, tais como árvores, folhas ou casas, o alcance máximo possível é de cerca de **4-6 km**. Num espaço aberto, sem obstáculos e à vista como, por exemplo, em montanha, a cobertura pode ser de mais de **12 km**.

Controlos principais e peças do rádio

1. **Antena**
2. **Codificador:** rode no sentido dos ponteiros do relógio ou no sentido contrário para seleccionar o canal pretendido. A seleção do canal desejado vai ouvir o anúncio vocal em Inglês que indica o número do canal (por exemplo, o canal 1, etc.)
3. **Botão rotativo de alimentação/volume:** rode no sentido dos ponteiros do relógio para ligar a alimentação e para aumentar o nível do volume. Rode no sentido contrário aos ponteiros do relógio para reduzir o nível do volume e desligar a alimentação.
4. **Altifalante**
5. **Microfone integrado**
6. **Indicador LED:**
VERMELHO: TRANSMISSÃO
VERDE: RECEPÇÃO
7. **PTT:** pressione este botão para transmitir, liberte para receber.
8. **Tecla de função 1:** pressione brevemente este botão para activar a função de monitorização; mantenha o botão pressionado durante cerca de 4 segundos para activar a funcionalidade **VOX**. O rádio irá emitir um som acústico cada vez que pressionar o botão para confirmar que a função pretendida foi activada/desactivada.
9. **Tecla de função 2:** mantenha este botão pressionado durante cerca de 4 segundos para activar a função de **varrimento**. O rádio irá emitir um som acústico cada vez que pressionar o botão para confirmar que a função foi activada/desactivada.
10. **Altifalante externo/Tomada MIC:** permite a ligação de dispositivos externos como, por exemplo, auscultadores, microfones.



Operações

Ligar/desligar a alimentação e regulação do volume

Rode o **botão rotativo de alimentação/volume** no sentido dos ponteiros do relógio para ligar o rádio. Rode o controlo no sentido dos ponteiros do relógio/sentido contrário aos ponteiros do relógio para regular o nível do volume consoante a sua preferência. Rode o controlo no sentido contrário aos ponteiros do relógio até escutar um “clique” mecânico, para desligar o rádio.

Transmissão

Para comunicar, todos os rádios no seu grupo têm de estar regulados para o mesmo canal.

Pressione brevemente a **tecla de função 1** para activar a funcionalidade de monitorização para se certificar de que a frequência não está ocupada e, em seguida, pressione o botão **PTT**.

Liberte a tecla **PTT** para receber.

Durante as comunicações rádio apenas é possível falar um utilizador de cada vez.

Como tal, é importante não transmitir quando se está a receber uma comunicação e utilizar o modo de transmissão de forma moderada para permitir o uso da funcionalidade por parte de outros utilizadores.

A transmissão consome uma quantidade significativa de energia e deve portanto ser utilizada de forma moderada para prolongar a vida útil da bateria. Se não conseguir contactar uma estação que não tem problemas em receber, a estação poderá estar a utilizar tons CTCSS ou códigos DCS.

Monitorização

A funcionalidade de monitorização destina-se a excluir temporariamente (abrir) a restrição ao ruído de fundo (squelch), com vista a escutar sinais que são demasiado fracos para manter a função constantemente aberta.

Pressione brevemente a **tecla de função 1** para activar esta função.

Varrimento

Mantenha pressionada a **tecla de função 2** durante cerca de 4 segundos para activar a função de **VARRIMENTO**: o rádio irá varrer todos os canais do canal a ser utilizado. Sempre que for detectado qualquer sinal, o rádio irá suspender o varrimento; para continuar o varrimento, pressione novamente o **botão PTT**.

Vox

O **G11V** permite conversações mãos-livres através da função VOX: basta falar na direcção do microfone e a comunicação será activada automaticamente.

A sensibilidade VOX pode ser regulada em 10 níveis diferentes (**0,1,2,3...9**) através do software de programação: 0 significa que a função VOX está desligada, 1 é o nível de sensibilidade VOX mais baixo e 9 é o nível de sensibilidade mais alto.

Por predefinição, a sensibilidade de VOX do **G11V** está programada para o nível 5. Para activar a funcionalidade VOX, mantenha pressionada a **tecla de função 1** durante cerca de 4 segundos.

Redução de ruído de fundo (squelch)

A função de redução de ruído de fundo suprime ruídos em canais livres e permite receber até mesmo sinais fracos.

O **G11V** tem 10 níveis de redução de ruído diferentes programáveis através do software de programação: 0 significa que a redução de ruído de fundo está desligada; do nível 1 ao nível 9 terá níveis diferentes de redução de ruído. Quanto mais alto for o nível, maior será a redução do ruído de fundo. Por predefinição, o nível de redução de ruído de fundo do **G11V** está programado para o nível 5.

Certifique-se de que não define um nível de redução de ruído de fundo excessivamente alto porque neste caso poderá não conseguir receber sinais mais fracos. Por outro lado, um valor de redução de ruído de fundo excessivamente baixo pode permitir a redução de ruído de fundo mesmo quando não estão presentes quaisquer sinais.

A redução do ruído de fundo tem de ser sempre regulada quando não existirem sinais presentes.

Roger Beep (tom de final de transmissão)

Quando o botão PTT é libertado, o rádio emite um sinal sonoro para confirmar aos outros utilizadores que a sua transmissão terminou.

Beep Tone - Sinal sonoro

Esta função permite-lhe produzir um sinal sonoro sempre que um botão for premido.

Recarga da bateria

O **G11V** está equipado com uma bateria recarregável de íões de lítio de 7,4 V que pode ser recarregada através da ligação da ficha do adaptador de parede CA/CC a uma tomada eléctrica e através da inserção da ficha do adaptador de parede na ficha do carregador de secretária. Demora cerca de 4 a 5 horas para obter o carregamento completo do rádio. Para obter a máxima vida útil da bateria, recomendamos que carregue a bateria quando o **G11V** estiver desligado e a bateria completamente sem carga.

! Utilizar um carregador de pilhas diferente do especificado pode provocar danos ao seu aparelho ou pode mesmo provocar explosões e ferimentos pessoais.

A funcionalidade de **poupança de energia da bateria** permite uma redução no consumo em até 50%. Se estiver programada, esta é activada automaticamente quando o emissor-receptor não recebe qualquer sinal durante mais de 7 segundos com vista a poupar a vida útil da bateria. A poupança de energia só pode ser programada através do software de programação.

Manutenção

O seu **G11V** foi concebido para cumprir quaisquer obrigações da garantia e para que possa desfrutar deste produto por muitos anos.

Assim como acontece com todos os dispositivos electrónicos, recomendamos que siga estas sugestões:

- › Não tente abrir o aparelho. O manuseamento não especializado do aparelho pode danificá-lo e/ou anular a garantia.
- › Quando utilizar fontes de alimentação regulada, tenha em atenção a tensão utilizada, a qual tem de ser entre 6 V e 8 V para evitar danos.
- › Temperaturas elevadas podem encurtar a vida de dispositivos electrónicos e empenar ou derreter determinados plásticos. Não guarde o rádio em locais cheios de poeiras ou sujidade.
- › Mantenha o rádio seco. Água da chuva ou humidade irão corroer os circuitos electrónicos.
- › Se acontecer que o rádio liberte um cheiro estranho ou fumo, desligue-o da alimentação imediatamente e retire o carregador ou a bateria do rádio.
- › Não efectue transmissões sem a antena.

Especificações técnicas

Geral	
Intervalo de frequências	446.00625 - 446.09375 MHz (PMR446)
Temperatura de funcionamento	-20°+50°
Tensão de funcionamento	7,4 V
Modo de operação	Simplex
Dimensões	100 mm × 58 mm × 33 mm (sem a antena)
Peso	203 g (incluindo a bateria)
Impedância da antena	50 Ω
Ciclo de funcionamento	5/5/90%
Categoria	B
Transmissor	
Estabilidade de frequência	±2,5 PPM
Potência de saída	≤500 mWERD
Desvio de frequência máx.	≤2,5 KHz
Distorção de som	≤3%
Alimentação de canal adjacente	< 60 dB
Radiação parasita	De acordo com termos legais europeus
Largura de banda ocupada	De acordo com termos legais europeus
Receptor	
Sensibilidade RF	<0.2UW@20 dB SINAD
Distorção de som	≤3%
Resposta áudio	300 Hz ÷ 3 KHz
Selectividade de canal adjacente	De acordo com termos legais europeus
Rejeição de intermodulação	De acordo com termos legais europeus
Resposta parasita	De acordo com termos legais europeus
Bloqueio	De acordo com termos legais europeus

ATENÇÃO: A fonte de alimentação AC/DC directa, deve ser usada para desligar o equipamento da rede; o carregador de mesa deve estar perto da unidade e facilmente acessível.

Resolução de problemas

Problema	Causa possível	Solução
O rádio não se liga.	A bateria está descarregada e/ou não foi instalada correctamente.	Verifique se a bateria está carregada e se foi instalada correctamente.
O rádio desliga-se pouco tempo depois de ter sido ligado.	A bateria está descarregada.	Recarregue a bateria.
A bateria não se carrega.	O carregador da bateria não foi ligado ou instalado correctamente.	Verifique as ligações do carregador da bateria e a instalação da bateria.
O rádio liga-se mas não é capaz de receber sinais.	O local de instalação está demasiado protegido.	Desloque-se para outra área.
	O volume está demasiado baixo.	Ajuste o nível de volume.
	CTCSS ou DCS incorrectos.	Verifique se o tom CTCSS ou o código DCS corresponde ao definido pelos interlocutores com quem está a comunicar.
Existe sempre ruído no modo de recepção.	A função de monitorização está activada.	Desactive a função de monitorização.
	Foi seleccionado um canal de rádio incorrecto.	Selecione o mesmo canal usado pelos interlocutores com quem está a comunicar.
Não é possível comunicar com outros interlocutores.	O rádio está instalado numa área protegida ou está demasiado afastado do interlocutor com quem está a comunicar.	Desloque-se para outra área.
	CTCSS ou DCS incorrectos.	Verifique se o tom CTCSS ou o código DCS corresponde ao definido pelos interlocutores com quem está a comunicar.

	O sinal é muito fraco.	Tente desactivar temporariamente o ruído de fundo (squelch) através da função de monitorização.
A recepção regista quebras e/ou possui interferências.	A distância de transmissão é demasiado grande e/ou existem obstáculos no caminho de transmissão.	Desloque-se para um local mais próximo do interlocutor com quem está a comunicar ou para outra área.
	Outros interlocutores estão a utilizar o mesmo canal.	Verifique o tráfego no rádio através da função de monitorização e seleccione outro canal se necessário.
	O rádio foi instalado demasiado próximo de um equipamento que provoca interferências (televisores, computadores, etc.).	Aumente a distância entre o rádio e este equipamento.
Nem sempre é possível efectuar uma transmissão.	O canal é utilizado por um número excessivo de interlocutores ou a transmissão foi restringida devido ao facto de um canal estar ocupado.	Selecione outro canal. Solicite ao fornecedor de ligação de rádio para desactivar o bloqueio devido a um canal ocupado.
A função VOX faz com que o rádio permita acidentalmente uma transmissão.	A sensibilidade e/ou o ruído envolvente é demasiado elevado.	Reduza a sensibilidade de VOX.
A função VOX necessita que se fale com um tom de voz alto.	A sensibilidade está demasiado baixa.	Se o ruído ambiente não for elevado, aumente a sensibilidade ou utilize um microfone opcional.
A autonomia da bateria é limitada.	O tempo de entrada em funcionamento é demasiado elevado.	Tente reduzir o tempo de transmissão e/ou utilizar uma potência baixa.
Avarias relacionadas com lógica (impossibilidade de apresentação de símbolos, funções bloqueadas, etc.).	Definição incorrecta provocada por um problema com a fonte de alimentação.	Recarregue a bateria.

Prodotto o importato da:

CTE INTERNATIONAL s.r.l.

Via. R.Sevardi 7- 42124 Reggio Emilia Italia

www.cte.it - www.midlandeuropa.com

L'uso di questo apparato può essere soggetto a restrizioni nazionali (per l'uso in Italia in modalità PMR446, è richiesta una dichiarazione di possesso. Prima dell'uso leggere attentamente le istruzioni.

Produced or imported by:

CTE INTERNATIONAL s.r.l.

Via. R.Sevardi 7 42124 Mancasale Reggio Emilia Italy

Imported by:

ALAN - NEVADA UK

Unit 1 Fitzherbert Spur Farlington Portsmouth Hants.

PO6 1TT - United Kingdom

www.nevada.co.uk

The use of this transceiver can be subject to national restrictions. Read the instructions carefully before installation and use.

Importado por:

MIDLAND IBERIA, SA

C/Cobalt, 48 - 08940 Cornellà de Llobregat (Barcelona - España)

Tel: +34 902 384878 Fax: +34 933 779155

www.midland.es

El uso de este equipo puede estar sujeto a la obtención de la correspondiente autorización administrativa. Lea atentamente las instrucciones antes de usar el equipo.

Vertrieb durch:

ALAN ELECTRONICS GmbH

Daimlerstraße 1K - D-63303 Dreieich Deutschland

www.alan-electronics.de

Die Benutzung dieses Funkgerätes ist von den landesspezifischen Bestimmungen abhängig. Vor Benutzung Bedienungsanleitung beachten.



MIDLAND®
PUT YOURSELF IN ACTION